

# E7

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:43]** ---

It's really pouring out there.

**[00:45]** ---

--Alone today?

--Yeah. Kei caught a cold.

**[00:48]** ---

He took today off.

**[00:50]** ---

Serves him right.

**[00:53]** ---

I hope he's stuck in bed for a long time.

**[00:57]** ---

You know what?

**[00:58]** ---

You don't have much pride, do you?

**[01:02]** ---

Hey, Shion.

**[01:03]** ---

Can I get two cups of hot chocolate please?

**[01:04]** ---

Sure.

**[01:05]** ---

Huh? Two cups?

**[01:07]** ---

Why don't you come have a seat?

**[01:11]** ---

Geez. Even Rain isn't as stubborn as you.

**[01:15]** ---

There won't be any  
customers because of the rain.

**[01:17]** ---

Go ahead.

**[01:21]** ---

The thing about Kei is...

**[01:23]** ---

He never says anything mean on purpose.

**[01:27]** ---

I think you just misunderstood  
what he was trying to say.

**[01:32]** ---

I'm not so sure about that.

**[01:38]** ---

Well, let me ask you this then.

**[01:40]** ---

Have you ever tried to say  
something but it came out wrong?

**[01:44]** ---

Happens all the time.

**[01:47]** ---

Well, you're not the only one.

**[01:48]** ---

It even happens to me.

**[01:50]** ---

Yeah right.

**[01:51]** ---

I bet you're just saying that.

**[01:59]** ---

Um...

**[02:01]** ---

Can I talk to you about something?

**[02:04]** ---

---

Revision #1

Created 2024-01-02 05:25:34 UTC by whimsee

Updated 2024-01-03 02:33:10 UTC by whimsee